

REFERAT Aarhus Byråd d. 25-09-2013

Mødedato Onsdag d. 25. september 2013 kl. 16:00

Mødested Byrådssalen

Indholdsfortegnelse

Opførelse af etageejendom Ny Munkegade 2.....	3
Nej til racerløb i Mindeparken. Forslag fra SF.....	5
Indstilling om behandling af Revisionsberetning og Endelig godkendelse af regnskab 2012.....	6
Opfølgning - specialiseret socialområde, 2.kv. 2013.....	7
Halvårsregnskab og forventet regnskab 2013.....	8
Styringsaftale 2014 for det sociale område.....	10
Forslag S og SF: Forlænget åbningstid i Generationernes hus.....	11
Forslag SF: Etablering af sommerbypark.....	13
Beskæftigelsesplan 2014 for Jobcenter Aarhus.....	14
Sundheds- og Velfærdsteknologisk Investering 2013.....	16
Nye fælles løsninger - caféer som samlende kraft.....	18
Tilsynspolitik.....	20
Serviceniveau 2014.....	21
Offentlig høring af Trafiksikkerhedsstrategi i 2012 - 2020.....	23
Udvidet Fakta og to nye beboelsesejendomme - Tordenskjoldsgade 71-75.....	24
Lokalplan 948, Boliger Ceresgrunden - Endelig.....	25
Forslag til Friluftspan 2013-2017.....	26
Skovrejsning 2014-2017.....	28
Aftale om aftag af varme fra Varmeplan Aarhus.....	30
Bemyndigelse til at udstede cpr-numre og sundhedskort.....	32
Lukket: Ekstraudgifter ved Pihl og Søn A/S' konkurs.....	33
Lukket: Salg af ejerlejligheden Kannikegade 12, 2.th. Aarhus.....	34
Lukket: Magelæg i tilknytning til Urban Mediaspace.....	35

Punkt 1: Opførelse af etageejendom Ny Munkegade 2

13/024295

Beslutning

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 25. september 2013 har vedtaget Magistratens indstilling i overensstemmelse med erklæring fra Teknisk Udvalg af 23. september 2013.

Byrådsservice, den 26. september 2013
Christian Mølgaard

Resumé

Der er søgt om tilladelse til at nedrive den eksisterende bebyggelse beliggende Ny Munkegade 2/Nørre Allé 54 og opføre en ny bebyggelse i fem etager med butik i stueetagen og boliger i de øvrige etager.

Ejendommen er omfattet af lokalplan nr. 591 og ligger i kommuneplanens rammeområde 030110CY, der fastlægger områdets anvendelse til cityformål.

En partshøring har givet anledning til flere indsigelser mod det ansøgte byggeri. Indsigelserne omhandler primært forringelse af lysforholdene, forøgede skyggegener og forøgede indbliksgener.

Projektet er i overensstemmelse med lokalplanen og kommuneplanens rammebestemmelser bortset fra, at husdybden i byggeriets stueetage, som på grund af terrænforskel, ligger delvist under terræn, er 15 meter mod den i kommuneplanens rammebestemmelse fastsatte maksimale husdybde på 10 meter.

Planlægning og Byggeri vurderer, at byggeriets indvirkning på omgivelserne ikke går ud over, hvad der må forventes i området, og anbefaler, at byggeriet godkendes.

Indstilling

At Teknik og Miljø bemyndiges til at meddele de fornødne tilladelser til byggeriet.

Bilag

Indstilling

Bilag 1 Oversigtskort Ny Munkegade

Bilag 2 Tegningsmateriale Ny Munkegade

Bilag 3 Skyggediagram Ny Munkegade

Beskrivelse af skyggevirksomhed Ny Munkegade

Bilag 5 Indsigelser ny Munkegade

Bilag 6 Ansøgning Kommune Ny Munkegade

Bilag 7 Dataark Ny Munkegade

Byrådsdebat 11.09.2013

Notat 19.09.13 fra MTM

Illustrering

Foretrædebemærkninger fra Arkitema

Foretrædebemærkninger fra Teinvig

Udvalgserklæring

Udvalgserklæring

Punkt 2: Nej til racerløb i Mindeparken. Forslag fra SF

13/035502

Beslutning

Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø's udtalelse af 6. september 2013 vedtaget.
Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe henholdt sig til forslaget.

Byrådsservice, den 26. september 2013
Christian Mølgaard

Kære Byrådsservice

22. april 2013

Herunder et beslutningsforslag, som jeg vil bede om, at I sætter på dagsordenen til det førstkommende byrådsmøde.

Byrådsforslag fra SF Nej til racerløb i Mindeparken Aarhus Byråd beslutter at Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø skal udarbejde relevant planlægning, (kommuneplanramme, lokalplan el. lign.), der sikrer at der ikke kan afholdes racerløb i Mindeparken, at der ikke kan asfalteres yderligere arealer i Mindeparken, samt at Slangevejen i Mindeparken ikke udvides i bredden. Begrundelse I SF er vi oprørte over at der åbenbart over længere tid er arbejdet med planer om at muliggøres racerløb i Mindeparken. Mindeparken er et grønt åndehul og et fristed for rigtig mange mennesker. Det skal ikke ødelægges af mere asfalt og støjende fritidsaktiviteter. Det vil desuden være en skam for byen, hvis et mindesmærke, der hædrer faldne soldater under 1. Verdenskrig og som med indvielsen af den nye Mindesten bredt hædrer udsendte danske soldater, skal skæmmes af racerløb igennem parken. Projektet er angiveligt udsat, men fra SF's side ser vi gerne at Byrådet en gang for alle får ideen begravet.

Vh. Jan Ravn Christensen Byrådsmedlem (SF) Formand for Økonomiudvalget Medlem af Teknisk Udvalg 24 23 50 49

Bilag

Nej til racerløb i Mindeparken. Forslag fra SF

Udtalelse fra MTM

Punkt 3: Indstilling om behandling af Revisionsberetning og Endelig godkendelse af regnskab 2012

13/008603

Beslutning

Tilbagesendes Borgmesterens Afdeling med bemærkning, at byrådet i sit møde den 25. september 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 16. september 2013.

Byrådsservice, den 26. september 2013
Christian Mølgaard

Resumé

Borgmesterens Afdeling har modtaget revisionens beretning om resultatet af revisionen af regnskabet for regnskabsåret 2012.

Revisionsberetningen indeholder ingen generelle bemærkninger til regnskabet.

Beretningen indeholder en enkelt revisionsbemærkning vedrørende et område administreret af Magistratsafdelingen for Sociale Forhold og Beskæftigelse, som Byrådet skal besvare overfor Tilsynsrådet.

I revisionens beskrivelse af det udførte revisionsarbejde og afrapporteringen af udførte revisionsanalyser er der herudover forslag og kommentarer, som har karakter af anbefaling om ændringer af de fremtidige praksis på enkelte områder.

Borgmesterens Afdeling kan oplyse, at de kommenterede forhold enten er afklarede, eller at der arbejdes på en afklaring heraf snarest muligt.

På den baggrund indstilles, at regnskabet for 2012 godkendes endeligt.

Indstilling

På baggrund af revisionens beretninger vedrørende regnskabet for 2012 indstiller Borgmesterens Afdeling:

At 1) Regnskabet for 2012 godkendes endeligt

Bilag

Indstilling

Bilag 1 - Aarhus Kommune - Beretning nr. 7

Bilag 2 Udtalelse fra MSB vedrørende revisionsberetningen nr. 7

Bilag 3 Udtalelse fra MTM vedrørende revisionsberetning nr. 7

Bilag 4 Udtalelse fra MBU vedrørende revisionsberetning nr. 7

Punkt 4: Opfølgning - specialiseret socialområde, 2.kv. 2013

13/035699

Beslutning

Fremsendes til Økonomiudvalget til behandling i henhold til beslutning i byrådets møde den 25. september 2013.

Byrådsservice, den 26. september 2013

Christian Mølgaard

Kommunerne skal hvert kvartal udarbejde forventet regnskab for det specialiserede socialområde. Området omfatter Udsatte Børn og Unge og Udsatte Voksne og Handicappede. Afgrænsningen af området er fastsat af Økonomi- og Indenrigsministeriet.

Resumé

Kommunerne skal følge op på udvalgte funktioner, der i Aarhus Kommune dækker over såvel styrbare som ikke-styrbare områder.

Opdeling pr. funktion adskiller sig dermed fra kommunens normale opfølgninger, hvor der bl.a. følges op på tværs af en række funktioner, og hvor der skelnes mellem ikke-styrbare og styrbare områder. Den obligatoriske opfølgning giver således ikke et fuldt dækkende billede af de berørte sektors økonomi.

Under forudsætning om håndtering af de afledte økonomiske effekter af Statsforvaltningens afgørelse i sagen om ventelister på botilbud til voksne med handicap samt merudgifter til BPA-ordningen – som beskrevet i indstillingen - forventer afdelingerne ikke merudgifter på deres respektive samlede styrbare områder.

Indstilling

At 1) Byrådet tager magistratsafdelingernes forventede regnskab for det specialiserede socialområde til efterretning.

Bilag

Indstilling

Bilag 1 Samlet oversigt 2. kvartal 2013

Bilag 2 Følgenotat fra Magistratsafdelingen for Sociale Forhold og Beskæftigelse

Bilag 3 Følgenotat fra Magistratsafdelingen for Sundhed og Omsorg

Bilag 4 Følgenotat fra Magistratsafdelingen for Børn og Unge

Punkt 5: Halvårsregnskab og forventet regnskab 2013

13/024270

Beslutning

Tilbagesendes Borgmesterens Afdeling med bemærkning, at byrådet i sit møde den 25. september 2013 har vedtaget Magistratens indstilling i overensstemmelse med erklæring fra Økonomiudvalget af 16. september 2013.

Byrådsservice, den 26. september 2013
Christian Mølgaard

Resumé

Magistratsafdelingerne har udarbejdet skøn over regnskabet for 2013.

Udgangspunktet for disse skøn er de forudsætninger og beslutninger, som er kendt medio 2013.

Borgmesterens Afdeling har samlet og vurderet de udarbejdede oplysninger på kommuneniveau. Herudover har Borgmesterens Afdeling vurderet finansieringssiden i det forventede regnskab. Finansieringen omfatter hovedsageligt renter og generelle tilskud.

Samlet set forventes driftsresultatet 88 mio. kr. bedre end budgetteret i 2013. Udgifterne til de ikke-styrbare serviceudgifter forventes herunder på niveau med det budgetterede. I forhold til servicerammen forventes det således også, at Aarhus Kommune kan overholde denne med god margin. Tilsvarende forventninger er gældende på landsplan.

I modsat retning trækker udgifterne til de ikke-styrbare overførselsudgifter. Disse forventes på et højere niveau end det budgetterede. Det forventes dog, at merudgifterne til overførselsudgifter vil modsvares af efterreguleringer af de relaterede indtægter. På baggrund af indhentede forventninger fra de øvrige kommuner i landsdel Østjylland, vil det dog som led i den videre budgetlægning for 2014-2017 blive vurderet, om der bør afsættes et reservebeløb til imødegåelse af en yderligere underkompensation vedr. beskæftigelsestilskuddet for 2013.

På anlægsområdet er der i det ajourførte budget for 2013 overført betydelige udgifter til afholdelse fra tidligere år. Samlet forventes der derfor et merforbrug til anlæg på 245 mio. kr. i 2013.

Når forventningerne til driftsresultatet og anlægsudgifterne ses samlet forventes der på den baggrund et merforbrug i forhold til det oprindelige budget for 2013 på 157 mio. kr.

Da forventningerne til resultatet for 2013 hovedsageligt skyldes tidsforskydninger på anlægsområdet, vurderes det, at der ikke i det forventede regnskab er forhold, som ændrer på de grundlæggende forudsætninger for budgetlægningen for 2014 til 2017.

Det forventede regnskab og halvårsregnskabet er uddybende beskrevet i "Aarhus Kommune - Halvårsregnskab 2013"

Indstilling

At 1) Resultatet af det udarbejdede forventede regnskab tages til efterretning.

Bilag

Indstilling

Bilag 1 Halvårsregnskab 2013

Byrådsdebat 11092013, sag 1

Notat fra Borgmesterens Afdeling

Udvalgserklæring

Punkt 6: Styringsaftale 2014 for det sociale område

13/036742

Beslutning

Tilbagesendes Borgmesterens Afdeling og Magistratsafdelingen for Sociale forhold og Beskæftigelse med bemærkning, at byrådet i sit møde den 25. september 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 16. september 2013.

Byrådsservice, den 26. september 2013
Christian Mølgaard

Resumé

Styringsaftalen 2014 er en videreførelse af sidste års styringsaftale. I Styringsaftalen fastlægges de centrale principper for samspillet mellem regionen og kommunerne, herunder hvordan taksterne beregnes. Styringsaftale 2014 indeholder en målsætning om reduktionen af taksterne med 2,5 % i 2014. Reduktionen blev aftalt for to år siden i forbindelse med Styringsaftalen for 2012. I Aarhus blev den udmøntet som en del af Budget 2012.

Selvom opgaven med at føre tilsyn med tilbuddene ikke er et emne, der fastlægges i Styringsaftalen, så har tilsynsreformen alligevel betydning. Ændringen af reglerne om tilsyn betyder, at socialtilsynet vedr. døgntilbud og stofmisbrugsbehandling samles i Silkeborg Kommune. Foreløbige meldinger fra Silkeborg Kommune peger i retning af, at der kan blive tale om en udvidelse af tilsynsfunktionen. Det er imidlertid en forudsætning i Styringsaftalen 2014, at eventuelle merudgifter til tilsynet vil skulle bæres indenfor de nuværende budgetter til de enkelte tilbud.

Indstilling

At 1) Byrådet tiltræder Styringsaftalen som forelagt.

Bilag

Indstilling

Bilag 1 Styringsaftale 2014

Bilag 1.2. Omkostningsberegning og betalingsmodeller

Bilag 1.3. Anvendelse af abonnementsordninger

Bilag 2 Høringssvar fra Det Sociale Forbrugerråd

Bilag 3 Høringssvar fra Handicaprådet

Bilag 4 Høringssvar fra Sundhed og Omsorg

Bilag 5 Høringssvar fra Børn og Unge

Punkt 7: Forslag S og SF: Forlænget åbningstid i Generationernes hus

13/037315

Beslutning

Fremsendes Magistratsafdelingen for Børn og Unge og Magistratsafdelingen for Sundhed og Omsorg med bemærkning, at byrådet i sit møde den 25. september 2013 har vedtaget foranstående forslag.

Byrådsservice, den 26. september 2013
Christian Mølgaard

Forlænget åbningstid i dagsinstitutionen i Generationernes hus på Aarhus Ø

S & SF foreslår følgende:

At undersøge potentialet i, at daginstitutionen i Generationernes Hus får udvidede åbningstider, sådan at for eksempel enlige forældre med skæve arbejdstider og weekendarbejde har mulighed for at få passet børn selvom de har et arbejde med skæve arbejdstider.

Magistratsafdelingen for Børn og Unge (MBU) og Magistratsafdelingen for Sundhed og Omsorg (MSO) udarbejder i samarbejde en beskrivelse af, hvordan daginstitutionens udvidede åbningstider kan samtænkes med døgnrytmen i pleje- og ældreboligerne i Generationernes Hus.

Begrundelse:

Udvidelsen af daginstitutionens åbningstid har mange fordele. Først og fremmest er den med til at imødekomme det stigende behov for pasning på skæve tidspunkter. Prognoser og analyser fra ikke kun det private men også det offentlige arbejdsmarked viser, at antallet af job med skæve arbejdstider vil være støt stigende.

Generationernes Hus og daginstitutionen er placeret centralt i byen og dermed et oplagt sted at skabe et tilbud med udvidet åbningstid. Børn og ældre borgere kan have stor glæde af hinandens samvær. Med dette forslag får alle parter mulighed for at være endnu mere sammen og i andre af døgnets timer end normalt når der eksempelvis skal læses godnathistorier for børnene eller spises fælles måltider.

Til at binde det hele sammen vil det være oplagt at MBU i samarbejde med MSO afsøge muligheden for at tilknytte en ny type medarbejder, der via pædagogisk uddannelse og plejefaglighed kan løse opgaver ikke kun i hvert aldersrum men endnu vigtigere i samspillet mellem generationer. Medarbejdergruppen "pleje-pædagogassistenter" har en PAU (pædagogisk assistentuddannelse) med specialisering i basalpleje og omsorg, og de kan løfte opgaver i såvel daginstitutionens som pleje- og ældreboligernes dagligdag.

Stillet af

Dorthe Laustsen (SF) og Thomas Medom (SF)

Kristian Würtz (S) og Lotte Cederskjold (S)

Bilag

Beslutningsforslag

Punkt 8: Forslag SF: Etablering af sommerbypark

13/037334

Beslutning

Fremsendes til Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø til udtalelse, jf. byrådets vedtagelse i mødet den 25. september 2013 om magistratsbehandling af forslaget.

Sagen bedes tilbagesendt byrådet via Magistraten.

Byrådsservice, den 26. september 2013
Christian Mølgaard

Etablering af sommerbypark Magistraten bedes fremlægge et beslutningsgrundlag for at etablere en bypark fra sommerferien 2014 til og med festugen. I sommerferieugerne er trafikbelastningen i midtbyen mindre end resten af året, og derfor vil en bypark i mindre grad genere bilisterne end en permanent bypark, og det vil ikke kræve nye investeringer i infrastrukturen. Samtidig vil brugen af parken være størst imens vejret er godt.

Stillet af Jan Ravn Christensen (SF) Thomas Medom (SF)

Bilag

Beslutningsforslag

Punkt 9: Beskæftigelsesplan 2014 for Jobcenter Aarhus

13/036079

Beslutning

Fremsendes til Beskæftigelsesudvalget i henhold til beslutning i byrådets møde den 25. september 2013.

Byrådsservice, den 26. september 2013

Christian Mølgaard

Mål og indsatser for det kommende år

Resumé

Landets jobcentre skal ifølge loven årligt opstille mål og beskrive indsatser for det kommende år. Omdrejningspunktet er her at omsætte de fire overordnede målsætninger, som Beskæftigelsesministeren har udmeldt for jobcentrene for 2014.

Beskæftigelsesplanen sætter dermed fokus på en række prioriterede indsatser og initiativer inden for den ramme, som udstikkes af hhv. lovgivningen, ministerens målsætninger og øvrige statslige udmeldinger på beskæftigelsesområdet. Dertil kommer de rammer og prioriteringer, som Byrådet har fastlagt for indsatsen i Aarhus Kommune.

Jobcenter Aarhus står ligesom landets øvrige kommuner fortsat overfor udfordringen med at nedbringe ledigheden, hvor særligt stigningen i ungeledigheden har været markant de senere år. En særlig udfordring er det også at forebygge, at ledige falder ud af dagpengesystemet.

På baggrund af en forventning om underskud af arbejdskraft på længere sigt handler det også om, at der skal ske en generel udvidelse af arbejdsstyrken, hvor færre i fremtiden skal forsørges af det offentlige.

Jobcenter Aarhus' strategi for at imødekomme udfordringerne på arbejdsmarkedet vil derfor også i 2014 omfatte fire overordnede målsætninger. Målsætningerne svarer som nævnt til de mål, der er udmeldt af ministeren.

1. Flere unge uden uddannelse skal starte på en erhvervskompetencegivende uddannelse
2. Flere skal have mulighed for at bruge deres kompetencer på arbejdsmarkedet (færre på førtidspension)
3. Antallet af langtidsledige personer skal begrænses mest muligt
4. Samarbejdet med virksomhederne om beskæftigelsesindsatsen skal styrkes yderligere

I relation til sidstnævnte har Beskæftigelsesforvaltningen udarbejdet en strategi for samarbejdet med virksomhederne om beskæftigelsesindsatsen i Aarhus Kommune. Strategien, for dette styrkede partnerskab med virksomhederne, søger Beskæftigelsesforvaltningen hermed Byrådets tilslutning til, i tilknytning til det kommende års beskæftigelsesplan.

Indstilling

At 1) Byrådet vedtager vedlagte forslag til Beskæftigelsesplan 2014 for Jobcenter Aarhus (bilag 1)

At 2) Byrådet tager vedlagte "Strategi for samarbejde med virksomheder" til efterretning (bilag 2)

Bilag

Indstilling

Bilag 1 Beskæftigelsesplan 2014 for Jobcenter Aarhus

Bilag 2 "Strategi for samarbejde med virksomheder"

Bilag 3 LBR's høringssvar til Beskæftigelsesplan 2014

Bilag 4 Beskæftigelsesregion Midtjyllands høringssvar til Beskæftigelsesplan 2014

Punkt 10: Sundheds- og Velfærdsteknologisk Investering 2013

13/025840

Beslutning

Fremsendes til Sundheds- og Omsorgsudvalget til behandling i henhold til beslutning i byrådets møde den 25. september 2013.

Byrådsservice, den 26 september 2013
Christian Mølgaard

Resumé

Arbejdet med velfærdsteknologi i Aarhus Kommune har hidtil været forankret inden for Sundhed og Omsorg. Velfærdsteknologi er dog et fælles anliggende for alle magistratsafdelinger. Der skal derfor igangsættes en række tværmagistratslige aktiviteter. Disse aktiviteter skal dels understøtte Byrådets visioner for arbejdet med velfærdsteknologi dels fungere som afsæt for etableringen af mere formaliserede tværmagistratslige samarbejdsformer og procedurer.

Konkret anbefales det, at midlerne i 2013 fordeles inden for tre overordnede indsatsområder: 1) Kompetence-, videns- og implementeringsløft, 2) Erfaringsudveksling, netværk, evidensformidling, branding, 3) Pilotprojekter og implementering af nye velfærdsteknologiske løsninger.

Indstilling

Det indstilles

At 1) Den Sundheds- og Velfærdsteknologiske Investeringspulje på 10 mio. kr. for 2013 udmøntes, som beskrevet i indstillingen.

At 2) Den Sundheds- og Velfærdsteknologisk Investeringspulje administreres af Sundhed og Omsorg og Sociale Forhold og Beskæftigelse i fællesskab og anvendes til en række tværmagistratslige aktiviteter inden for tre overordnede indsatsområder:

- Kompetence-, videns- og implementeringsløft: 3 mio. kr.
- Erfaringsudveksling, netværk, vidensformidling, branding: 2 mio. kr.
- Pilotprojekter og implementering af nye velfærdsteknologiske løsninger: 5 mio. kr.

At 3) Aktiviteterne koordineres af Velfærdsteknologisk Enhed i Sundhed og Omsorg.

Bilag

Indstilling

Bilag 1 Høringssvar fra Ældrerådet Investeringspulje

Bilag 2 Høringssvar fra Handicaprådet - Investeringspulje

Bilag 3 Bevillingsskema

Punkt 11: Nye fælles løsninger - caféer som samlende kraft

13/020667

Beslutning

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Sundhed og Omsorg med bemærkning, at byrådet i sit møde den 25. september 2013 har vedtaget Magistratens indstilling i overensstemmelse med erklæring fra Sundheds og Omsorgsudvalget af 16. september 2013.

Venstres byrådsgruppe tog forbehold.

Det Konservative Folkepartis byrådsgruppe tiltræder indstillingen med forudsætning om, at initiativer holder sig inden for lovens rammer.

Byrådsservice, den 26. september 2013

Christian Mølgaard

Resumé

Magistratsafdelingen for Sundhed og Omsorg (MSO) foreslår et udvidet samarbejde i Aarhus Kommune med udgangspunkt i Sundhed og Omsorgs lokalcentre og caféer.

Formålet er at styrke lokale platforme for medborgerskab, inklusion og frivillighed samt danne nye veje til brobygning mellem målgrupper og generationer i lokalsamfundene i Aarhus Kommune inden for områderne: sundhedsfremme, forebyggelse, beskæftigelse og inklusion.

Der foreslås at udvide caféernes målgruppe gennem partnerskaber med de øvrige magistratsafdelinger.

Desuden foreslås det at styrke borgerinddragelsen og partnerskaber omkring økonomien i caféerne. Dette foreslås styrket ved at afprøve nye driftsformer, der understøtter samarbejde med socialøkonomiske virksomheder, foreningslivet og sociale tilbud i Aarhus Kommune.

Målsætningen er, at cafedriften efter en projektperiode på 4 år (2014-2017) overgår til et partnerskab mellem nye aktører i civilsamfundet og Aarhus Kommune.

Indstilling

At 1) MSO indleder samarbejde om udvikling og styrkelse af caféerne med Magistratsafdelingerne, socialøkonomiske virksomheder, foreninger og private leverandører.

At 2) Indtægtskravet til de enkelte caféer fjernes med virkning fra 2014. Finansieringen af udgiften på i alt 8,0 mio. kr. årligt i perioden 2014 - 2017 henvises til budgetforhandlingerne. 3,0 mio. kr. af disse afsættes som engangsbeløb i 2014 til uddannelse af personale og frivillige, cafeanalyse, udvikling, videndeling, iværksætterier og evaluering.

Bilag

Indstilling

Bilag 1 Sammenfatning af høringssvar om caféer

Bilag 2 Høringssvar fra Handicaprådet

Bilag 3 Høringssvar fra Kultur og Borgerservice

Bilag 4 Høringssvar fra Brugerrådenes formandskab i Sundhed og Omsorg

Bilag 5 Høringssvar fra Ældrerådet

Bilag 6 Høringssvar fra Det Sociale Forbrugerråd for Sundhed og Omsorg

Bilag 7 Høringssvar fra Udsatterådet

Bilag 8 Høringssvar fra Teknik og Miljø

Bilag 9 Høringssvar fra Sociale Forhold og Beskæftigelse

Bilag 10 Høringssvar fra Borgmesterens Afdeling

Bilag 11 Høringssvar fra Børn og Unge

Notat - Cafeer som samlende drivkraft

Notat fra MSO af 4. september 2013

Afskrift byrådsdebat

Udvalgserklæring

Notat fra MSO af 20. september 2013

Punkt 12: Tilsynspolitik

13/018335

Beslutning

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Sundhed og Omsorg med bemærkning, at byrådet i sit møde den 25. september 2013 har vedtaget Magistratens indstilling i overensstemmelse med erklæring fra Sundheds- og Omsorgsudvalget af 16. september 2013.

Venstres byrådsgruppe, Det Konservative Folkepartis byrådsgruppe, Dansk Folkepartis byrådsgruppe samt Lars Skov kunne ikke tiltræde indstillingen.

Byrådsservice, den 26. september 2013

Christian Mølgaard

Resumé

Sundhed og Omsorgs eksisterende tilsynspolitik for hjemmeplejen i Aarhus Kommune har 5 indsatser:

1. Revisitation
2. Intern audit
3. Tilfredshedsundersøgelse
4. Kontraktopfølgning
5. Opfølgning på klager

Byrådet skal følge op på Tilsynspolitikken og eventuelt revidere den samtidigt med, at beslutningen om serviceniveaet og udarbejdelse af kvalitetsstandarder byrådsbehandles.

Indstilling

At 1) Aarhus Byråd godkender den nuværende tilsynspolitik.

Bilag

Indstilling

Bilag 1 Tilsynspolitik

Bilag 2 Høringssvar fra Ældrerådet

Bilag 3 Høringssvar fra Handicaprådet

Afskrift fra byrådsdebat

Udvalgserklæring

Punkt 13: Serviceniveau 2014

13/017738

Beslutning

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Sundhed og Omsorg med bemærkning, at byrådet i sit møde den 25. september 2013 har vedtaget Magistratens indstilling i overensstemmelse med erklæring fra Sundheds og Omsorgsudvalget af 16. september 2013.

Lars Skov tog forbehold.

Enhedslisten, De Rød-Grønnes byrådsgruppe kunne ikke tiltræde indstillingen.

Byrådsservice, den 26. september 2013

Christian Mølgaard

Resumé

Byrådet skal mindst én gang årligt godkende en kvalitetsstandard for pleje, praktisk hjælp, madservice (§ 83) samt kommunal genoptræning og vedligeholdelsestræning (§ 86). Sundhed og Omsorg indstiller en række forslag til konkrete ændringer af det nuværende serviceniveau.

Træning og rehabilitering er væsentlige grundpiller i Sundhed og Omsorgs serviceniveau. Herudover ønsker Sundhed og Omsorg at styrke principper om øget fleksibilitet og individualisering af indsatserne samt et øget fokus på borgere og pårørendes ressourcer. De foreslåede ændringer til serviceniveauet, afspejler disse principper og omfatter en serviceudvidelse på en række af de kørselstilbud, som Aarhus kommune i dag tilbyder borgerne, en styrkelse af individuelle hensyn i hjemmeplejen og plejeboligerne, øget brug af muligheden for fleksibel hjemmehjælp, støtte til pårørende, der passer en plejekrævende ægtefælle, samt en styrkelse af muligheden for at tilbyde forskellige former for borgeruddannelse.

Forslagene om serviceudvidelse på kørselsområdet samt øget normering af aftenvagten i plejeboligerne henvises til budgetforhandlingerne.

Indstilling

At 1) serviceniveauet for Sundhed og Omsorg 2014 godkendes.

At 2) der sker en serviceudvidelse på:

- De kørselstilbud som Aarhus kommune i dag tilbyder borgerne. Den forventede nettoudgift udgør 6,24 mio. kr.

- Normeringen i aftenvagterne så der opnormeres svarende til totalt set en stilling pr. plejeboligenhed. Den forventede udgift udgør 22,1 mio. kr.

- Uddannelse af borgere og pårørende. Den forventede udgift udgør 1,5 mio. kr.

At 3) forslagene i punkt 2 henvises til budgetforhandlingerne for 2014.

Bilag

Indstilling

Bilag 1 "Et bedre liv -Sundhed og omsorgs serviceniveau 2013"

Bilag 2 "Tidsfrister for visitation og levering af hjælp 2013"

Bilag 3 Høringssvar og kommentarer

Afskrift fra byrådsdebat

Udvalgserklæring

Svar på spørgsmål

Punkt 14: Offentlig høring af Trafiksikkerhedsstrategi i 2012 - 2020

12/018101

Beslutning

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 25. september 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 16. september 2013.

Byrådsservice, den 26. september 2013
Christian Mølgaard

Resumé

Forslag til Trafiksikkerhedsstrategi 2013-2020 beskriver, hvordan kommunen frem mod 2020 planlægger at arbejde for at nedbringe antallet af dræbte og tilskadekomne i trafikken i Aarhus Kommune.

Visionen er, at borgere og besøgende altid skal kunne færdes sikkert i trafikken, uanset hvor de skal hen, hvornår de transporterer sig, og hvornår på døgnet og året, de bevæger sig ud i trafikken.

Visionen udmøntes i en målsætning om, at antallet af dræbte, alvorligt og lette tilskadekomne skal halveres frem mod 2020 med udgangspunkt i antallet af tilskadekomne i 2010. Trafiksikkerhedsstrategien bygger på en analyse af alle uheld i perioden 2000-2011. Med afsæt i analysen er indsatsen frem mod 2020 fastlagt. Trafiksikkerhedsindsatsen skal koncentrere sig om følgende indsatsområder:

- En højere grad af involvering af interessenter, samarbejdspartnere, repræsentanter for målgrupper og andre i sikkerhedsarbejdet.
- Fortsat fokus på, hvordan forholdene for cyklister forbedres – specielt i kryds.
- Målttede indsats mod rød-kørsel samt minimering af konflikter mellem svingende og ligeud-kørende i kryds.
- En generel nedbringelse af trafikanternes hastighed på vejnettet.

Indstilling

At 1) Byrådet godkender forslag til Trafiksikkerhedsstrategi 2013–2020 – med et indhold som beskrevet i vedlagte bilag 1 – med henblik på at gennemføre en offentlig høring.

Bilag

Indstilling

Bilag 1 Trafiksikkerhedsstrategi

Punkt 15: Udvidet Fakta og to nye beboelsesejendomme - Tordenskjoldsgade 71-75

13/025264

Beslutning

Fremsendes til Teknisk Udvalg til behandling i henhold til beslutning i byrådets møde den 25. september 2013.

Byrådsservice, den 26. september 2013
Christian Mølgaard

Resumé

Der er søgt om principgodkendelse af et samlet projekt med udvidelse af eksisterende Fakta-butik på Tordenskjoldsgade samt opførelse af beboelsesejendomme dels ovenpå butikken og dels ud mod Herluf Trolles Gade (huludfyldninger).

En naboorientering har medført indsigelser, hvor der særligt peges på byggeriets højde og arkitektur, parkeringspladser samt skygge-, støj- og indbliksgener.

Indstilling

At 1) Teknik og Miljø bemyndiges til at meddele de til byggeriet nødvendige tilladelser.

Bilag

Indstilling

Bilag 1 Dataark Tordenskjoldsgade

Bilag 2 Situationsplan og tegninger

Bilag 3 Oversigtskort

Bilag 4 Indsigelser Tordenskjoldsgade

Bilag 5 Ansøgers kommentarer

Punkt 16: Lokalplan 948, Boliger Ceresgrunden - Endelig

13/025862

Beslutning

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 25. september 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 9. september 2013.

Byrådsservice, den 26. september 2013
Christian Mølgaard

Endelig vedtagelse af forslag til Lokalplan nr. 948 – Boligområde ved Ceres Allé (Ceresgrunden), Aarhus Midtby

Resumé

Plusform Arkitekter MAA har på vegne af A. Enggaard A/S anmodet om udarbejdelse af en lokalplan omfattende delområderne III, IV og del af V i Lokalplan nr. 892 for Ceres-området.

Forslaget til lokalplan har været offentligt fremlagt i perioden fra 5. juni til 14. august 2013. Der er ikke modtaget bemærkninger/indsigelser.

Indstilling

At 1) forslag til Lokalplan nr. 948 vedtages endeligt med de ændringer, der fremgår af indstillingens afsnit 4.2.

Bilag

Indstilling

Bilag 1 Forslag til Lokalplan 948

Punkt 17: Forslag til Friluftspan 2013-2017

13/024850

Beslutning

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 25. september 2013 har vedtaget Magistratens indstilling af 17. juni 2013.

Byrådsservice, den 26. september 2013
Christian Mølgaard

Resumé

Aarhus Kommune har ambitiøse mål for væksten i antal indbyggere. Det er vigtigt, at mulighederne for friluftsliv udvikles i takt hermed. På den måde sikres det, at der ikke sker en forringelse af mulighederne for friluftsliv for det stigende antal borgere.

Byrådet besluttede med Kommuneplan 2009, at kommunen vil fremme friluftslivet gennem arbejde med en friluftspan.

Teknik og Miljø har udarbejdet Forslag til Friluftspan 2013 – 2017 for Aarhus Kommune. Heri fastsættes målsætninger og retningslinjer for de kommende års arbejde med friluftslivet i det åbne land. Desuden beskrives planlagte tiltag for friluftslivet, som er mindre projekter, der medvirker til udmøntning af målsætninger og retningslinjer.

Friluftspan 2013 – 2017 er et værktøj til at prioritere indsatserne for friluftslivet både lokalt og for kommunen som helhed, således at Byrådets mål og visioner for friluftslivet kan virkeliggøres. Samtidig bliver grundlaget for prioriteringerne synliggjorte.

Forslaget beskriver desuden idéer til tiltag, der gennem samarbejde med fællesråd og andre lokale kræfter, skal understøtte den rekreative brug af det åbne land. På den måde inddrages frivillige i arbejdet med friluftsliv.

Omkostningerne til gennemførelse af mål og idéer i friluftspanen vil blive holdt inden for det nuværende budget. Desuden forventes synergieffekt ved at samarbejde om helhedsløsninger med andre magistratsafdelinger i projekter, der gennemføres som udmøntning af bl.a. Sundhedspolitikken og Sports- og Fritidspolitikken. Der har undervejs i processen været samarbejde med både Sport og Fritid samt Sundhed og Omsorg for at sikre, at relevante synergieffekter mellem de forskellige indsatsområder tænkes ind. Desuden søges eksterne midler.

Friluftspanen målretter arbejdet med friluftsliv og prioriterer de tiltag, der igangsættes indenfor de nuværende økonomiske rammer. Hvis der politisk er ønske om, at der arbejdes med friluftslivet ud over det nuværende niveau, kan det ske ved at afsætte flere midler til "Grønne Projekter" i de kommende år.

Det er også en mulighed at afsætte yderligere ressourcer målrettet til "Frivillighed i det grønne". Dette er et initiativ, som kan udvikle indsatsen for frivillighed i det grønne - både i byen og i det åbne land. En særskilt indstilling herom er undervejs til Byrådet.

Indstilling

At 1) forslag til Friluftspan 2013 – 2017 vedtages og sendes i offentlig høring i 8 uger

Bilag

Indstilling

Friluftspan 2013 - 2017

Idekatalog

3. friluftspan

Udvalgserklæring

Punkt 18: Skovrejsning 2014-2017

13/017328

Beslutning

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 25. september 2013 har vedtaget Magistratens indstilling i overensstemmelse med erklæring fra Teknisk Udvalg af 9. september 2013.

Byrådsservice, den 26. september 2013
Christian Mølgaard

Status for "Skovrejsning 2009 – 2012" og forslag til ny skovhandlingsplan for perioden 2014 – 2017.

Resumé

Byrådet vedtog i 2009 den første skovhandlingsplan "Skovrejsning 2009 – 2012", der satte det mål, at der i perioden skulle være rejst 320 ha ny skov. Målet er nået med en tidsforskydning.

Med denne indstilling foreslås, at målet for den næste skovhandlingsplan "Skovrejsning 2014 – 2017" vil være det samme som den første skovhandlingsplan – 320 ha ny skov.

I den kommende fireårs periode foreslås en videreførelse af samarbejdsaftalen med Aarhus Vand A/S om kommunal skovrejsning. Desuden foreslås samarbejdet med Naturstyrelsen om statslig skovrejsning udvidet, så det bliver muligt at gennemføre kommunale anlæg af rekreative faciliteter i statsskovene. Der lægges op til en anlægsramme på 0,5 mio. kr., som finansieres via restbeløbet fra rammebeløbet til "Skovrejsning 2009 – 2012"

Erfaringerne med inddragelse af eksterne samarbejdspartnere om anlæg af nye skove udvides i den kommende periode. Pt. samarbejdes med Growing Trees, og der ventes mulighed for at opnå EU-tilskud til kommunal skovrejsning.

Anlæggelse af 80 ha kommunal skov i de kommende fire år nødvendiggør en kommunal anlægsramme på 9,5 mio. kr. samt afledte årlige driftsudgifter på 0,8 mio. kr. Finansieringen henvises til de kommende budgetforhandlinger.

Indstilling

At 1) skovrejsningsmålet for "Skovrejsning 2014 – 2017" samlet 320 ha ny skov henvises til de kommende budgetforhandlinger for 2014 - 2017.

At 2) "Samarbejdsaftale mellem Aarhus Vand A/S og Aarhus Kommune v/Natur og Miljø om etablering af nye kommunale skove" godkendes.

At 3) den kommunale finansiering af "Skovrejsning 2014 – 2017" henvises til kommende budgetforhandling for 2014 – 2017.

At 4) restrammebeløb fra ”Skovrejsning 2009 – 2012” overføres til ny rammebeløb for ”Skovrejsning 2014 – 2017”. Heraf bevilges 500.000 kr. til rekreative anlæg i kommende statsskove.

Bilag

Indstilling

Bilag 1 Samarbejdsaftale

Udvalgserklæring

Punkt 19: Aftale om aftag af varme fra Varmeplan Aarhus

13/020411

Beslutning

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Teknik og Miljø med bemærkning, at byrådet i sit møde den 25. september 2013 har vedtaget Magistratens indstilling i overensstemmelse med erklæring fra Teknisk Udvalg af 9. september 2013.

Byrådsservice, den 26. september 2013
Christian Mølgaard

Resumé

Byrådet vedtog den 10. oktober 2012 at bemyndige Teknik og Miljø til at forhandle fremtidige samarbejdsaftaler med fjernvarmeværkerne. Fjernvarmeværkerne uden for Aarhus Kommune har meddelt, at de ikke forventer at aftage varme efter 2016. Denne aftale omfatter derfor kun fjernvarmeværkerne inden for Aarhus Kommune.

Der foreligger nu et udkast til aftale, som parterne er enige om. Den nye aftale sikrer mulighed for at gennemføre Aarhus Kommunes klimavarmeplan. Samtidig giver den mulighed for, at fjernvarmeværkerne kan udnytte overskudsvarme samt vedvarende energi. Den nye aftale indeholder også, at driftsrådet for fjernvarmesamarbejdet involveres mere, før der tages vigtige beslutninger på området.

Indstilling

At 1) Teknik og Miljø bemyndiges til at underskrive "Aftale om aftag af varme fra Varmeplan Aarhus"

Bilag

Indstilling

Bilag 1 Forretningsorden for Driftsområdet

Bilag 2 Forretningsorden for årsmødet

Bilag 3 Principper for afregning af varmeaftagere

Bilag 4 Leveringsbetingelser

Bilag 4A Oversigt leveringsgrænse

Bilag 5 Spids- og reservekapacitet

Bilag 6 Oversigt over tidligere aftaler

Bilag 8 Varmeområdets investeringsplan og opgørelse af gæld ved udtræden af aftalen

Bilag A (til bilag 8) Oversigt over gældsforpligtelser

Bilag B (til bilag 8) Oversigt over varmeområdets investeringsplan

Bilag A Aftale varme fra VPAA

Bilag 9 Indfasning af betingsforpligtelserne

Bilag B 1991-aftale om samarbejde mellem ÅKV og Fj.Værker

5. aftale om aftag af varme

Udvalgserklæring

Punkt 20: Bemyndigelse til at udstede cpr-numre og sundhedskort

13/035667

Beslutning

Tilbagesendes Magistratsafdelingen for Kultur og Borgerservice med bemærkning, at byrådet i sit møde den 25. september 2013 har vedtaget Magistratens foranstående indstilling af 16. september 2013. Magistratsafdelingen for Kultur og Borgerservice udarbejder notat til byrådet.

Byrådsservice, den 26. september 2013
Christian Mølgaard

Bemyndigelse af Kultur og Borgerservice til at udstede CPR-numre og sundhedskort til udenlandske borgere bosiddende i en anden kommune.

Resumé

I 2011 blev der i kommunalt regi etableret fire internationale borgerservicecentre (ICS). Heraf ét beliggende i Aarhus. Centrene skal håndtere den administrative sagsbehandling af udenlandsk arbejdskraft på vegne af alle kommuner. En lovændring giver nu mulighed for, at de internationale borgerservicecentre kan tildele CPR-numre og udstede sundhedskort til udenlandske borgere bosiddende i andre kommuner. Hidtil har dette ikke været muligt. Det indstilles, at det bliver muligt for International Citizen Service Aarhus at yde denne service for udenlandske borgere bosiddende i andre kommuner.

Indstilling

At 1) Byrådet bemyndiger Kultur og Borgerservice i Aarhus Kommune til at udstede CPR-numre og sundhedskort til udenlandske borgere, der er bosiddende i en anden kommune i Region Midtjylland, og hvor der foreligger bemyndigelse fra hjemkommunen herom.

At 2) Byrådet bemyndiger Kultur og Borgerservice til at indgå aftale herom med kommunerne i Region Midtjylland.

Bilag

Indstilling

Punkt 21: Lukket: Ekstraudgifter ved Pihl og Søn A/S' konkurs

13/037360

Punkt 22: Lukket: Salg af ejerlejligheden Kannikegade 12, 2.th. Aarhus

13/036186

Punkt 23: Lukket: Magelæg i tilknytning til Urban Mediaspace

13/035665